

## TIKKINA



Full instructions for use and declaration of conformity at  
Notice complète et déclaration de conformité sur

[PETZL.COM](http://PETZL.COM)

### WARNING

Before using this headlamp, you must:  
- Read and understand all instructions for use.  
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.  
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

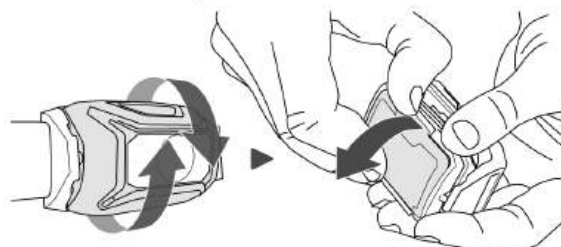
### ATTENTION

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :  
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.  
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.  
- Comprendre et accepter les risques induits.

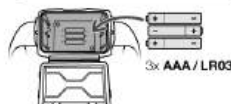


**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

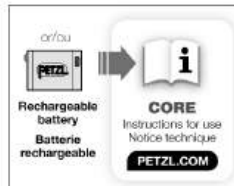
ENC093000C (030322)



### Battery installation / Mise en place des piles



Do not mix brands of batteries.  
Do not mix new and used batteries.  
Ne pas mélanger des piles de marque différente.  
Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.



## Lamp operation Fonctionnement de votre lampe



One click / Un clic  
Long press / Appui long

### Switching on-off / Allumer - Eteindre

OFF / ON



### White lighting / Eclairage blanc



MAX BURN TIME

STANDARD

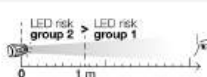
MAX POWER



**LED risk group 2 - IEC 62471**

TIKKINA

Do not stare at operating lamp.  
May be harmful to the eyes.  
Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face.  
Peut être dangereux pour les yeux.



## Lamp use / Utilisation de la lampe



### Additional information / Informations complémentaires

#### A. Rechargeable batteries and batteries precautions / Précautions piles et batteries



#### B. Lamp precautions / Précautions lampe



#### C. Cleaning - Drying / Nettoyage - Séchage



#### D. Storage - Transport / Stockage - transport



#### E. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



#### F. Protecting the environment / Protection de l'environnement



#### G. FAQ - Contact / Questions - Contact



Before using this headlamp, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Understand and accept the risks involved.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Lamp not recommended for children under 3 years old. Children under 12 years old using this headlamp must do so under responsible adult supervision.

**Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.**

## Lamp operation

To select the different lighting modes, use the button as indicated in the diagrams..

Note:

- If more than 3 seconds pass without the button being pressed, one click will turn off the lamp.

## HYBRID Headlamp

Headlamp compatible with AAA-UR03 alkaline, lithium, or Ni-MH rechargeable batteries and with the CORE rechargeable battery.

Only rechargeable headlamps come with the CORE battery.

**WARNING:** If using the CORE battery, when the battery is nearly drained, the light may turn off abruptly.

## Charging the CORE rechargeable battery

The lamp comes with a Petzl Li-Ion rechargeable battery. Capacity: 1250 mAh.

**Charge the battery completely before first use. Use only a Petzl CORE rechargeable battery.**

In general, Li-Ion rechargeable batteries lose 10 % of their capacity each year. After 300 charged/dischage cycles, they still have about 70 % of their initial capacity.

### Charging the battery

#### WARNING

Change only with a USB cable. The charger's output voltage must not exceed 5 V. Use only a Class II electrical, CE/UL approved charger (double insulation against hazardous voltages). Do not leave the battery unattended while charging.

#### Charging Time

Charging time is 3 hours with the Petzl USB charger or a computer. Warning: If several USB devices are connected to your computer, the charging time can increase (up to 24 hours).

### Replacing the rechargeable battery

Use only a Petzl CORE rechargeable battery. Using another type of rechargeable battery can damage your lamp. Do not use another type of rechargeable battery.

## Malfunction

Check the condition and the polarity of the batteries. Verify the absence of any corrosion on the contacts. If corroded, clean the contacts by gently scraping them without deforming them. If your lamp still does not work, contact Petzl.

## General information on Petzl lamps

The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

### A. Battery precautions (standard and rechargeable)

#### Battery precautions

**WARNING - DANGER:** risk of explosion and burns.

- Do not attempt to open or dismantle batteries.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Do not short-circuit the batteries, as it can cause burns.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Connect battery polarity must be observed; follow the polarity markings on the battery case.
- If the battery leaks electrolyte, avoid any contact with this caustic and dangerous liquid; see a doctor if any contact occurs. Change out the batteries and dispose of the defective batteries in accordance with current local regulations.
- Do not mix brands of batteries.
- Do not mix new and used batteries.
- Remove the batteries from the lamp for prolonged storage.
- Keep batteries out of reach of children.

#### Rechargeable battery precautions

**WARNING - DANGER:** risk of explosion and burns.

- **WARNING:** incorrect use can damage the rechargeable battery.
- Do not submerge the rechargeable battery in water.
- Do not dispose of a rechargeable battery in fire.
- Do not expose the battery to high temperatures. Follow the recommended usage and storage temperatures.
- Do not destroy the rechargeable battery: it can explode or release toxic materials.
- If your rechargeable battery is damaged, do not dismantle it or change its structure. Dispose of your rechargeable battery in accordance with current local regulations.
- If the battery leaks electrolyte, avoid any contact with this caustic and dangerous liquid; see a doctor if any contact occurs. Change out the battery and dispose of the defective battery in accordance with current local regulations.

### B. Lamp precautions

**WARNING:** a headband can pose a strangulation risk. Certain small parts pose a choking risk (e.g. batteries).

#### Eye safety

- The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard.
- Do not stare directly at the lamp when it is on.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes. Beware of the risk of blinding others in your work environment, particularly in areas subject to traffic regulations.
- Risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

### Electromagnetic compatibility

Meets regulations concerning electromagnetic compatibility. **WARNING:** this does not guarantee that interference will not occur. If you notice electromagnetic interference between your lamp and electrical devices, turn off the lamp or keep it away from sensitive electronic devices (e.g. avalanche beacons, flight controls, communications equipment, medical devices...).

### ERP directive

Complies with energy-related products directive (ErP) 2009/125/EC.

- Instantaneous full brightness: - Color temperature: 6000-7000 K - Narrow beam nominal angle: 15° / flood: 36° - Number of switching cycles before failure: 13,000 minimum..

### Stroboscopic effect

Warning concerning use of the lamp near rotating machinery. If the lamp's lighting frequency (250 Hz for MAX BURN TIME and 16 kHz for the other two levels) is identical to (or a multiple of) the machine's frequency of rotation, the user cannot see that the machine is rotating.

### C. Cleaning, drying

If used in a damp environment, remove the batteries from the lamp and leave the case open to dry.

### D. Storage, transport

For long-term storage, charge the rechargeable battery (repeat every six months) and remove the battery from the lamp. Avoid allowing your rechargeable battery to discharge completely. Be sure to store the battery in a dry place. The ideal storage temperature is between 20 and 25° C. After 12 months in these conditions without use, the rechargeable battery will be discharged.

For carrying your lamp when not in use, we recommend that the battery be disconnected from the lamp to prevent it accidentally turning on.

### E. Protecting the environment

Dispose of your lamp only in accordance with current local regulations.

### F. Modifications/repairs

Prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts.

### G. Questions/contact

### The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 5 years against any defects in materials or manufacture (except the rechargeable battery, which is guaranteed for 2 years or 300 cycles). Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, battery leakage, damage due to accidents, to negligence, and to uses for which this product was not designed.

### Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Před používáním této čelové svítilny je nutné:

- Přečíst a srozumět celý návod k použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.
- Seznámit se s možností výbuchu a se zákazy jeho použití.
- Svítilna není vhodná pro děti mladší 3 let. Děti mladší 12 let smí používat svítilnu pouze pod dohledem odpovědné dospělé osoby.

**Porušení či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.**

## Obsluha svítilny

Pro volbu režimu svícení použijte přepínač dle zobrazení na nákresech.

Poznámka:

- Pokud svítilna svítí déle než 3 vteřiny bez klikání přepínače, jedno stisknutí svítilnu vypne.

## HYBRID čelová svítilna

Svítilna je kompatibilní s bateriemi AAA-UR03 alkalickými, lithiovými nebo dobíjecími Ni-MH a s akumulátorem CORE.

Pouze dobíjecí čelové svítilny jsou dobíjecí a akumulátorem CORE.

Upozornění: pokud použijete akumulátor CORE, při téměř úplném vybití může svítilna zhasnout velmi rychle.

## Dobíjení akumulátoru CORE

Svítilna je vybavena Li-Ionovým akumulátorem Petzl. Kapacita: 1250 mAh.

**Před prvním použitím akumulátoru nabíjte. Používejte pouze akumulátory Petzl CORE.**

Všeobecně Li-Ionové akumulátory ztrácejí 10 % kapacity každý rok. Po 300 nabíjení/vybití mají stále 70 % původní kapacity.

### Dobíjení akumulátoru

#### UPOZORNĚNÍ

Nabíjejte pouze pomocí USB kabelu. Výstupní napětí nabíječky nesmí překročit 5 V. Používejte pouze nabíječky označené Třída II, CE/UL (dvojitá izolace proti dotykovému napětí). Akumulátor neposahujte při nabíjení bez dozoru.

#### Doba nabíjení

Doba nabíjení je 3 hodiny pomocí nabíječky Petzl USB, nebo na počítači. Upozornění: pokud je k počítači připojeno několik USB zařízení, doba dobíjení se může prodloužit (až na 24 hodin).

### Výměna akumulátoru

Používejte pouze akumulátory Petzl CORE. Použití jiného typu akumulátoru může svítilnu poškodit. Nepoužívejte jiný dobíjecí akumulátor.

## Poruchy

Zkontrolujte stav a polaritu baterií. Proveďte, zda na kontaktech nejsou jakékoliv znečistěné koroze. Pokud ano, opatrně je očistěte aniž byste je deformovali. Pokud svítilna i nadále nefunguje, kontaktujte Petzl.

## Všeobecné informace o svítilnách značky Petzl

Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

### A. Bezpečnostní opatření baterií (standardní a dobíjecí)

#### Bezpečnostní opatření pro baterie

**POZOR - NEBEZPEČÍ:** riziko výbuchu a popálení.

- Baterie se nepokoušejte otevřít, nebo rozmontovat.
- Použitá baterie nevhadzujte do ohně.
- Nezarazujte baterie, mohlo by dojít k popálení.
- Nepokoušejte nabíjet baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Polarita baterií musí být dodržena; sledujte instrukce uvedené na použité pro baterie.
- Pokud z akumulátoru prosakuje elektrolýta, vyhněte se jakémukoli kontaktu s touto živinou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Nekombinujte baterie od různých výrobců.
- Nekombinujte nová a použité baterie.
- Před delším skladováním vyjměte baterie ze svítilny.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí.

#### Bezpečnostní opatření pro akumulátory

**POZOR - NEBEZPEČÍ:** riziko výbuchu a popálení.

- **POZOR:** nesprávné použití může způsobit poškození akumulátoru.
- Akumulátor nepokoušejte do vody.
- Použitý akumulátor nevhadzujte do ohně.
- Akumulátor nevystavujte vysokým teplotám. Dodržujte doporučené teploty pro použití a skladování.
- Akumulátor se nepokoušejte roztří, může explodovat, nebo vyvolat toxické látky.
- Pokud je akumulátor poškozen, nesahájte se ho rozbit, či upravit. Použitý akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Pokud z akumulátoru prosakuje elektrolýta, vyhněte se jakémukoli kontaktu s touto živinou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

### B. Bezpečnostní opatření pro svítilny

**UPOZORNĚNÍ:** hlavový pásek může představovat nebezpečí škroání. Některé malé části představují riziko spolknutí (např. baterie).

#### Ochrana očí

Svítilna se řadí do tříkové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471.

- Nevkládejte se přímo do svítilny, pokud je rozsvícená.
- Systémové záření vyzařované svítilnou může být nebezpečné. Světelný kužel nesmějte do očí ostatních osob. Pozor na riziko oslepnutí ostatních ve vašem pracovním prostředí, zejména v oblastech pohledových dopravních předpisů.
- Nebezpečí poškození sítnice vyzařováním modrým světlem, zejména u dětí.

### Elektromagnetická kompatibilita

Svítilna naruší vyzařuje se elektromagnetické slábností. **UPOZORNĚNÍ:** to nezaručuje, že nedojde k rušení. Pokud zaznamenáte elektromagnetické rušení mezi vaší svítilnou a elektřinými zařízeními, svítilnu vypněte nebo uduťte mimo citlivá elektronická zařízení (např. letoviny vyhledávací, letavá zařízení, komunikační zařízení, lékařské přístroje, atd.).

### Směrnice ErP

Svítilna podléhá směrnice související s spotřebou energie (ErP) 2009/125/EC.

- Okamžitý jasný les: - Teplota barvy: 6000-7000 K - Jmenovitý úhel úzkého kužele světla: 15 ° / šířkový: 36 ° - Počet spínacích cyklů před selháním: minimálně 13 000.

### Režim blikání

Upozornění týkající se použití svítilny blízko rotujících strojů. Pokud je frekvence svícení svítilny (250 Hz pro režim MAX BURN TIME a 16 kHz pro zbyvatí dva režimy) shodná (nebo násobkem) frekvence otáček stroje, nemůže uživatel vidět, že se stroj otáčí.

### C. Čištění, sušení

Pokud svítilnu používáte ve vlhkém prostředí, vyjměte akumulátor ze svítilny a otevřeně pozdru nechte vyschnout.

### D. Skladování, přeprava

Během dlouhodobého uskladnění akumulátor dobijte a vyjměte ze svítilny (dobijí opakuje každých šest měsíců). Vyměňte se kompletní vybití akumulátoru. Akumulátor uchovávejte na suchém místě. Vhodná skladovací teplota je 20° C až 25° C. Po 12 měsících skladování v těchto podmínkách bude akumulátor vybitý.

Pro přepravu svítilny, pokud ji nepoužíváte, doporučujeme odpojit akumulátor od svítilny, abyste předšlí nechtěnou zapnutí svítilny.

### E. Ochrana životního prostředí

Svítilnu zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

### F. Úpravy/opravy

Jsou zakázány mimo provozovny značky Petzl, kromě výměny náhradních dílů.

### G. Dotazy/kontakt

### Záruka Petzlu

Na tuto svítilnu se vztahuje 5 letá záruka na vady materiálu nebo vady vzniklé ve výrobě (kromě akumulátoru, u kterého je záruka 2 roky nebo 300 cyklů). Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným používáním, na úpravu výrobku, nesprávnou údržbu a skladování, unikem elektrolýtu, poškozením při nehodě či z nedbalostí a způsobu použití, pro které výrobek nebyl určen.

### Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

Vor dem Gebrauch dieser Lampe müssen Sie:

- die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen,
- die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren,
- sich mit dem Produkt vertraut machen, die Möglichkeiten und Gebrauchseinschränkungen.

Die Lampe ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Kinder unter 12 Jahren dürfen die Stirnlampe nur unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen benutzen.

**Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.**

## Bedienung der Stirnlampe

Der Zugriff auf die verschiedenen Funktionen erfolgt über den Schalter (siehe Abbildungen).

Anmerkung:

- Wenn der Schalter mehr als 3 Sekunden lang nicht betätigt wurde, schaltet sich die Lampe bei der nächsten Betätigung aus.

## HYBRID-Lampe

Die Lampe ist für den Betrieb mit AAA-UR03-Batterien (Alkaline oder Lithium), Ni-MH-Akkus und dem CORE-Akku geeignet.

Nur die CORE-Modelle werden mit dem CORE-Akku verkauft.

Achtung bei Betrieb mit dem CORE-Akku: Wenn der Akku fast entladen ist, kann das Licht relativ schnell erlöschen.

## CORE-Akku – Ladevorgang

Die Stirnlampe ist mit einem Lithium-Ionen-Akku von Petzl ausgestattet. Kapazität: 1250 mAh.

**Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Verwenden Sie ausschließlich einen CORE-Akku von Petzl.**

Lithium-Ionen-Akkus verlieren in der Regel jährlich 10 % ihrer Kapazität. Nach 300 Lade-/Entladevorgängen verfügen sie noch über ca. 70 % ihrer anfänglichen Kapazität.

### Aufladen des Akkus

#### Achtung

Laden Sie den Akku nur über ein USB-Kabel auf. Die vom Ladegerät abgegebene Spannung darf 5 V nicht überschreiten. Verwenden Sie ausschließlich ein CE/UL-geprüftes Ladegerät der Schutzklasse II (doppelte Isolierung gegen gefährliche Spannungen). Lassen Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

#### Ladedauer

Mit dem USB-Ladegerät von Petzl und am Computer beträgt die Ladedauer 3 Stunden. Achtung: Der gleichzeitige Anschluss mehrerer USB-Peripheriegeräte an Ihrem Computer kann die Ladedauer verlängern (bis zu 24 Stunden).

### Auswechseln des Akkus

Verwenden Sie ausschließlich einen CORE-Akku von Petzl. Ein anderer Akku könnte Ihre Stirnlampe beschädigen. Benutzen Sie keine anderen Akkus.

## Funktionsstörung

Überprüfen Sie den Zustand der Batterien und achten Sie auf die richtige Polung. Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion. Bei Korrosion kratzen Sie die Kontakte vorsichtig frei, ohne sie zu verbiegen. Wenn Ihre Lampe danach nicht funktioniert, wenden Sie sich an Petzl.

## Allgemeine Hinweise zu den Stirnlampen von Petzl

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

### A. Vorsichtsmaßnahmen bezüglich Batterien und Akkus

#### Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Batterien

**ACHTUNG – GEFAHR: Explosions- und Verätzungsgefahr.**

- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu öffnen.
- Werfen Sie keine Batterien ins Feuer.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz, da dies Verbrennungen verursachen kann.
- Laden Sie keine Batterien im Ladegerät auf, die nicht ausdrücklich dafür vorgesehen sind.
- Legen Sie die Batterien mit richtiger Polung in das Batteriefach ein. Befolgen Sie hierzu das im Batteriefachgehäuse abgebildete Piktogramm.
- Wenn die Batterien Elektrolytfüssigkeit verlieren, vermeiden Sie jegliche Berührung mit der extrem korrosiven Flüssigkeit. Ziehen Sie bei Kontakt mit den Augen oder der Haut einen Arzt zu Rate. Waschen Sie alle Batterien aus und entsorgen Sie die beschädigten Batterien gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.
- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Hersteller gemeinsam.
- Entfernen Sie bei längerer Nichtbenutzung der Lampe die Batterien aus dem Gehäuse.
- Bewahren Sie Batterien außer Reichweite von Kindern auf.

#### Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des Akkus

**ACHTUNG – GEFAHR: Explosions- und Verätzungsgefahr.**

- **Achtung:** Eine unsachgemäße Verwendung kann zur Beschädigung des Akkus führen.
- **ACHTUNG:** Laden Sie den Akku nicht unter Wasser.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Schützen Sie den Akku vor großer Hitze. Beachten Sie die empfohlenen Gebrauchs- und Lagerstemperaturen.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander. Er kann explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.
- Wenn Ihr Akku beschädigt ist, vermeiden Sie Berührung mit der extrem korrosiven Flüssigkeit. Ziehen Sie bei Kontakt mit den Augen oder der Haut einen Arzt zu Rate. Waschen Sie den Akku aus und entsorgen Sie den beschädigten Akku gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

### B. Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Stirnlampe

Warnung: Ein Kopfband kann ein Strangulationsrisiko darstellen. Erstickenungsgefahr durch Kleinteile (z. B. Batterien).

#### Fotobiologische Sicherheit (Augensicherheit)

- Die Lampe ist nach der Norm IEC 62471 in die Risikokategorie 2 (mittleres Risiko) eingestuft.
- Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lampe.
- Die optische Strahlung der Lampe kann gefährlich sein. Vermeiden Sie es, den Lichtkegel auf die Augen einer anderen Person zu richten. Achten Sie darauf, die Personen in Ihrem Umfeld nicht zu blenden. Insbesondere in Bereichen, die unter die Straßenverkehrsregeln fallen.

- Gefahr einer Netzhautverletzung durch die Erzeugung von blauem Licht, besonders bei Kindern.

### Elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den gesetzlichen Vorschriften bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Achtung: Das bedeutet nicht, dass keine Interferenzen auftreten können. Wenn Sie elektromagnetische Störungen zwischen Ihrer Lampe und anderen Elektrogeräten feststellen, schalten Sie die Lampe aus oder vergrößern Sie den Abstand zwischen der Lampe und empfindlichen elektronischen Geräten (Luftverkehrsmittel, Funkgeräte, Flugsteuerungen, Kommunikationsgeräte, medizinische Geräte usw.).

### ErP-Richtlinie

Entspricht der ErP-Richtlinie 2009/125/EG für energieverbrauchsoptimierte Produkte. - Sollgröße volle Leuchtkraft – Farbtemperatur: 6.000-7.000 K – Nennabstrahlwinkel des fokussierten Lichtkegels: 15° / des breiten Lichtkegels: 36° – Zahl der Schaltzyklen bis zum vorzeitigen Ausfall: mindestens 13.000.

### Stroboskopischer Effekt

Vorsicht bei der Benutzung der Lampe in der Nähe von Rotationsmaschinen. Wenn die Leuchtfrequenz der Lampe (250 Hz für die Stule MAX BURN TIME und 16 kHz für die anderen beiden Stufen) identisch ist mit der Frequenz der Rotationsmaschine (oder höher ist als diese), kann der Anwender die Rotation der Maschine nicht sehen.

### C. Reinigung, Trocknung

Wenn die Stirnlampe in feuchter Umgebung benutzt wurde, nehmen Sie die Batterien heraus und trocknen Sie das geöffnete Gehäuse.

### D. Lagerung, Transport

Wenn Sie die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie den Akku auf (diese Vorgang muss alle sechs Monate wiederholt werden) und nehmen Sie ihn aus der Lampe heraus. Vermeiden Sie die komplette Entladung des Akkus. Bewahren Sie den Akku an einem trockenen Ort auf. Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen 20 und 25° C. Bei diesen Bedingungen ist der nicht benutzte Akku nach 12 Monaten entladen. Wir empfehlen, den Akku beim Transport und bei Nichtbenutzung der Lampe herauszunehmen, um ein unabsichtigtes Einschalten auszuschließen.

### E. Umweltschutz

Beachten Sie beim Entsorgen der Lampe die geltenden örtlichen Vorschriften.

### F. Änderungen/Reparaturen

Änderungen und Reparaturen außerhalb der Petzl-Betriebsstätten sind nicht gestattet, außer Ersatzteile.

### G. Fragen/Kontakt

### P